

FIUME

A szerkesztő lakása:

Susak - Glavanház.

Előfizetési ár — Associazione:

Egy évre Per 1 anno 6.— fr
Félévre 3 mesi 3.—
Negyedévre 3 „ 1.50
2 hóra 2 „ 1.—
Külföldre 1 évre Per l'estero 8.—

Kereskedelmi-, tengerészeti- és társadalmi lap.

Giornale commerciale, marittimo e sociale.

Hirdetések és nyiltterek:

Föllettnek árszabály szerint Battara P. könyvnyomdájában vagy a kiadóhivatalban, Susak (Glavanház), továbbá Goldberger A. V., Schwarz Gyula, Eckstein Bernát, Fischer A. hirdetői irodájában Budapest Váci utca, Oppelk B.ül, Bécs, Stubenbastei N. 2.

Inserzioni ed articoli comunicati si assumono nell'ufficio di spedizione in Fiume Tipografia Battara.

1892 október 2

Megjelenik minden vasárnap

2 ottobre 1892

XI. évfolyam

Utolsó negyed

Fölhívás előfizetésre!

A f. évi október hó 1-ével. lapunk főállása XI. évfolyamának utolsó negyedébe lép. Fölkérjük t. előfizetőinket, hogy az előfizetést megújítani sziveskedjenek, támogatva lapunkat a kitűzött föladatak teljesítésében.

Különösen fölkérjük t. olvasóinkat, kik előfizetéseiket még be nem küldötték, sziveskedjenek e kötelezettségeiknek eleget tenni.

Előfizetési ár az utolsó évnegyedre 1 frt 50 kr.

A „Fiume” kiadóhivatala.

Fiume tengeri áruforgalma. Kikötőnk tengeri kereskedelmi forgalma, mely a folyó év első felében a mult félévi forgalommal szemben igen nagy mértékben csökkent, a második félév kezdetén, a kedvezőtlen forgalmi viszonyok dacára mégis némileg emelkedésnek indult mely emelkedés ha a jövő hónapokban is ily arányokban folytatódik az 1892. évi forgalom bizonynyal eléri a mult év nem jelentéktelen forgalmának színvonalát.

Fiume tengeri áruforgalma a f. és első hét havában a következő volt:

Behozatal

1892. év első 7 havában	1891. megfelelő szakában
1.425,851.6 q.	1.599.036.6 q.
264,488 n. ^o	581,748 n. ^o
4,754.2 m. ³	9246.0 m. ³

Kivitel

1,084.791.5 q.	1.357.359.0 q.
20,496.491 n. ^o	45,446,447 n. ^o
25.046.7 m. ³	34.323.1 m. ³

Mig a súly szerint számított áruk behozatalánál az első félév végén 227 600 q-nyi csökkenés mutatkozott, e hiányt július hó végével 54.415 q-ra leszállt. Ellenben növekedett a darab és köbméter szerint számított faneműek behozatalánál mutatkozó csökkenés, mi a faforgalom terén uralkodó pangásnak tulajdonítandó.

Hasonló arányok mutatkoznak a kivitelnél mely igen kedvezőtlen viszonyokkal küzd, a mennyiben a gabbaneműek kivitele jelentéktelen, a faneműek kivitele pedig a mult évinek felére leszállt.

Lisztből 197,377.4 q.-val kevesebb került kivitelre mint a mult év megfelelő szakában, mi az észak-amerikai lisztnek Nagybritanniában és Braziliában való éles versenyének tulajdonítandó.

BAROSS-SZOBOR.

A győri kertületi kereskedelmi és iparkamara a fiumei kereskedelmi és iparkamarához a Baross szobor tárgyában a következő körlevelet és meghívót intézte:

La bate sul tamburo,
La mamma ghe dà per culo.

Esik eső, esik,
Cz. cza elrejtezik,
Konyhába: ágy alatt
Süteménybe harap;
Azt mondja, hogy jó,
Ráút a nagy dobra
Anyja elnadragolja,

3. Csali mese,

La fiaba de Sior Intento
Che dura molto tempo
E mai no la se distriga.
La vol che ghe la diga?

No se dise „no” perchè

L fiaba de Sor Intento
Che dan molto tempo
E mai no la se distriga stb,

A kérdezt rámondja pld. hogy „no”, mire a mesélő azt feleli:

A jó Szándék ur meséjét,
Melynek soká érik végét,
S mely soha be nem végződik
Elmondjam? Mert most kezdődik

Nem azt kell mondani, hogy „nem” mert

A jó Szándék ur meséjét

Tekintetes társkamara! Elhunyt nagy miniszterünk Baross Gábor emlékeztetének megörökítésére irányuló köriratunkra a társkamaraik túnyomó többsége válaszul, köteleességünknek tartjuk e válaszok összegezt érdeméről a tekintetes társkamaraikat étesíteni s egyszersmind az eszme megvalósulása érdekében a nézetünk szerint helyes ujjb lépést megtenni.

A tisztelt társkamaraik túnyomó többsége készséggel és lelkesülten csatlakozik a mozgalomhoz s az értekezleten képviselői által megjelenni ígérkezik.

A «kassai» társkamara elvben hozzájárul a tervhez s felkéri a budapesti kamarát az értekezlet összehívására.

A pécsi kamara nem tartja egészen illetékeseknek a kamarákat e nemzeti ügy képviselésére s bevárná a közvélemény nagyobb lelkesüléssel való nyilatkozását.

A budapesti kamara azt véli, hogy a társadalom valamennyi osztályát képviselő közegnek kellene létesülnie s nem mond le a reményről, hogy ilyen közeg tényleg létesülni fog, ha e reményben csalódnék, az esetre szivesen csatlakozik a mozgalomhoz.

Az ügyre vonatkozólag még fel kell említenünk azt, hogy a budapesti kamara közgyűlése előtti napon a főváros hírlapjaiban felhívás jelent meg a Baross-szoborhoz való adakozásra; ez a felhívás a budapesti kereskedelmi ifjúságnak Brázay Kálmán ur. védnöksége alatt szervezett mozgalomból fejlődött ki, a felhívást első helyen a budapesti kamara elnöke és alelnökei írták alá.

Ezekben tárgyilagosan felsorolván az ügyre ható körülmények állását, feladatunknak tekintettük az értekezlet mielőbb való összehívása iránt intézkedni.

Készséges örömmel fogadtuk a kassai társkamara javaslatát, s hogy mégis nem

annak értelmében cselekszünk, az a fentirtakban leli magyarázatát.

Nem hozhatjuk feszélyezett helyzetbe tisztelt társkamaraikat az által, hogy hivatalos haározatában is világosan megjelölt magatartásból a társhatósági viszonyból folyó erőltetés egy nemével elteríteni törekedünk s oly értekezlet összehívására kérjük fel, melyet időszerte nek nem tart, s melynek összehívását magától legalább is addig elhárítani törekszik, míg egy más elemekkel és tényezőkkel indítandó mozgalom sikere iránt táplált várakozása kielégítést nyert s mely értekezlettel talán épen azon mozgalom erejét volna kénytelen gyengíteni, a melynek sikerét legjobban óhajtja.

Mi és velünk a társkamaraik többsége az értekezlet megtartására a tapasztalatok után a végső időt elérkezettnek látjuk s a mai körülmények között annak helyéül Győr városát (kamaránk üléstermét), határidejűl pedig: október hó 6-ikának délután kilénc óráját látnók alkalmassnak.

Ha földrajzilag egyes katuarak kányelmi érdeke csorbát szenvedne is nemleg, indokoltá teszi a helyválasztást azon körülmény, hogy a kamarai székhelyek között Győr fekvésre és forgalmi összeköttetésre nézve egyike a legalkalmasabbnak, minden irányu vasuti csatlakozással Budapestől 2¹/₂—3 óra alatt naponkint több vonattal elérhető; másrészt pedig azt is bizonyosra vesszük, hogy társkamaraik tisztelt küldöttei a kegyeletes ügyben az első alkalommal tartandó értekezletre némi fáradsalmak áldozatulhozása mellett is meg fogják tisztelni városunkat.

Az értekezleten teendő javaslatunkat van szerencsénk szives tájékozódás végett s oly czélból is megküldeni, hogy a tisztelt társkamaraik esetleges ellenindítványa, avagy észrevétele rá hasonló módon megtehető legyen.

Adalékok Fiume néprajzához.

Írta: Körösi Sándor.

C) Egyéb gyermekversikék.

XI.

I. Az ujjak.

Minolo, minelo
Bon per anelo,
Più grande de tuti
Frega i otyi,
Mazza pedotyí.

Kis ujj, kicsike,
Gyűrűnek való.
Mindnél nagyobb,
szemdörgölő,
tetűölő,

2. Esik eső,

La piova piovisina
La gata va in cusina,
La va soter leto,
La trova un confeto;
La dise, che zè bon,

egész raját bocsátja Fiuméba a magyar tisztviselőknak, az államvasut is egész sereg alkalmazottat¹⁾ juttat a fiumei nép közé; az ausztriai, a németországi németeknek és az olaszországi olaszoknak rendezett kolóniáik vannak a városban; továbbá francia és angol kereskedők, ezenkívül a tengerparton dalmát és isztriai, görög és török, időnként még chinai és japáni, néger és indián nép és nyelv, típus és viselet is tarkítja a város képét; ily helyen, mint minden jelentékeny kikötővárosban, hamar elmosódnak a nép eredeti hagyományai. Altalános, színtelen, internacionális szokások váltják fel a régiakat.

A magyar állam favorizáló gondoskodása tette a viláfgorgalom jelentékeny állomásává Fiuméi; a magyar tudomány feladata megvilágítani e vidék és népe múltját és jelenét s tanulságosan kimutatni, miből és hogyan alakult Magyarország drága gyöngye.

¹⁾ Ezek többnyire büntetésnek tekintik a Fiuméba való áthelyezést, mert itt a szeretlen drágaság és idegen viszonyok következtében nem igen jól érzik magukat.

Melynek soká érik végét,
S mely soha be nem végződik, stb.

Mivelődési áramlatok.

Az előadott fiumei szokások és babonák között élesen kiválva észlelhető a nép lelkületére ható kétféle mivelődési áramlat; egyik a római klasszicitásból eredt, könnyed, derült és józan életmód, életfilozófia és ünnepi szokások, melyek mind olasz kulturára vallanak, másik a sötét, misztikus, rémes felfogás mellyel az érzéki tapasztalatok körét meghaladó tüneményeket magyarázzák s melyeknek kizárólag horvát neve határozottan elárulja eredetüket.

Nem áltatom magam azzal, hogy tanulmányom a fiumei szokásokat teljesen kimeríti; meg vagyok győződve, hogy a kutatók még sok érdekes néprajzi adatra fognak bukkanni. A kutatással azonban szorgoskodni kell. A nép miveltsége Fiumében is rendkívül rohamosan halad előre. Az idegen mai napság már nem képes sem viselet, sem szokások tekintetében az alsóbb osztályokhoz tartozó embert az uri néptől megkülömböztetni.

A kikötőváros, nagy és változatos népforgalmával, rohamosan pusztítja a sajátos helyi szokásokat. A magyar állam

Ezekután kiváló tiszteletünk nyilvánítása mellett meghívjuk a tekintetes társ-kamarákat értekezletünkre. Felkérjük azon t. kamarákat, kik az ügy érdemére velünk s a kamarák többségével nincsenek egy véleményen: sziveskedjenek szintén részt venni az értekezleten, hogy indító okait a tanácskozásokban érve-nyesüljenek s hogy a kamarák megállapodása lehetőleg teljes összhangban nyilvánulhasson.

Az október 6-án tartandó értekezlet elé a győri kamara a következő javaslatokat terjeszti:

I. Mondják ki a kereskedelmi- és iparkamarák, hogy Baross Gábor emlékének méltó módon való megőrzését céljából egy erkölcsi testté tömörülnek a közéletbeli tényezők és társadalmi osztályok bevonásával a szoborralp javára országos gyűjtést szerveznek, a gyűjtés befejeztével a szoboremlék művészi és műszaki kérdéseinek megoldását keresztül viszik s a szobrot kijelölendő helyen Budapesten, elhelyezik.

II. A gyűjtési mozgalom szervezetére nézve indítványozzuk a következőket:

1. A gyűjtés élén Magyarország kereskedelmi és iparkamarái állanak, kiket az egyes kamarák képviselőiből alakult intéző bizottság képvisel. Az intéző bizottságban egy kamara minden taggal képviselteti magát. E bizottság képviseli utolsó fokban a szobor ügyét, annak ugy jelen, mint későbbi stádiumaiban; az értekezlet által megadott keretben ez intézkedik a gyűjtési mozgalom részleteiről, befejezéséről, a begyűlt pénzek elhelyezéséről s a sorra kerülő művészi és technikai kérdések megoldásáról. Eljárási rendjét, helyét idejét és szervezését maga állapítja meg. A szobor-ügy állásáról minden három hónapban a kamarákat értesíti. E bizottságból indulnak ki — az összes kamarák hivatalos aláírásával — azon felhívások, melyek a gyűjtő mozgalom megnyitására a főváros hírlapjai útján a nemzethez s külön a megyei és városi törvényhatóságokhoz, az egyes kamarához rendezett tanácsu városokhoz intézettek. E bizottság érintkezik a gyűjtés ügyeiben az egyes kamarákkal.

2. A gyűjtés maga decentralizáló kamara területek szerint. Minden kamara a maga területén erkölcsi feje a gyűjtési mozgalomnak. Mint ilyen függetlenül, de a többi kamarákkal egyöntetűleg szervezi a gyűjtést és területen a saját vagy az intéző bizottság felhívása folytán begyűlt összegeket pénztárban elhelyezi és gyűjteményeket, havonként értesítvén az intéző bizottság elnökét az ügy állásáról, figyelemmel kíséri a törvényhatóságokhoz, rendezett tanácsu városokhoz intézett felhívások sorát s befolyását arra lehetőleg érvényesíti. A területén megjelenő hírlapokban gyűjtést indít. A területén levő ipartestületeket és társulatokat bevonja a gyűjtési mozgalomba. Felhívást intéz az ipari és kereskedelmi egyletekhez, ifjúsági körökhöz stb., hogy a közeledő farsang mulatságait a most kitűzött cél javára rendezzék. Nagyobb városaiban belátása szerint gyűjtőbizottságokat szervez s az alkalmas társadalmi tényezőket az ügygel szolidaritásba hozza. A pénzintézetekhez nagyobb vállalatokhoz, községekhez, valamint egyesekhez számhoz gyűjtőleveket bocsajt ki, megszabott (lehető rövid) határidővel és nyilvántartással.

III. Mindezen teendők egyöntetű és gyors keresztülvételre céljából válaszszen az értekezlet egy szerkesztő bizottságot mely felosztott munkakörrel nyomban készítse el a szövegmintákat s azokat sokszorosítva, a kamarának bocsássa rendelkezésére.

A fiumei kereskedelmi és iparkamara a mult péntekre kitűzött ülésének napirendjére tette az ügy tárgyalását, de miután, az ülés a kellő száma tagok hiánya miatt elmaradt, a kamara a legközelebbi ülésén, e napokban fog a dologgal foglalkozni.

Helyi és különféle hírek.

Ö Felsége a király neve ünnepének évfordulóján f. hó 4 én kedden, a helybeli főszékesegyházban ünnepélyes isteni tisztelet fog tartatni melyre az összes állami és város hatóságok testileg meghívtattak.

Bathány Lajos gróf kormányzó, tegnap előtt reggel a szentpéteri gyorsvonattal körünkbe érkezett. A kormányzót a vasutnál Ciotta polgármester, Kvassay miniszteri tanácsos, Szobovics min. oszt. tanácsos. Dr. Gellertich alpolgármester és Biscontini rendőrfőnök fogadták. A kormányzó, mint értesülünk, ismét a fővárosba utazik, hogy a magyar delegáció e napokban tárgyában tartandó értekezleten s ugyszintén az üléseken résztvegyen.

Református istentisztelet. Via Clotild Zigrad-féle ima háztan ma vasárnap d. e. 11 órakor, német nyelven istentisztelet fog tartatni.

Előléptetés és kinevezés a városi kórháznál. Dr. Maylender M. kórházi orvos, a kórháznál megüresedett másod orvosi állásra lett előléptetve s a belgyógyászati osztályhoz dr. Schwalba Kajetan városi orvos másodorvossá lett kinevezve.

György görögkirály Triesztben Trieszti levelezőnk írja, hogy György görög király mult hó 28 án reggel Bécsből Triesztbe érkezett. A görög király tiszteletére az állomásnál Rinaldini helytartó, Vitturi főkonzul, Buduris kapitány „Sphacteria“ görög yacht parancsnoka, továbbá az ottani görög kolonia előkelőségei báró de Ralli, Afenduli, Galatti stb. és nagy számu közönség jelent meg. Ö Felsége a szívélyes üdvözlések fogadása után de Ralli báró kocsián kíséretével együtt a „San Carlo“ molónál horgonyzó királyi yachthoz hajtatott hol a helytartó és a görög előkelőségek tisztelegését fogadta. György görög király az esteli órákban-tova folytató útját Corfú felé.

Gyász. Kuranda Amalia szül Mauthner Amalia úrnő, Kuranda Emil az „Adria“ m. kir. tengeri gőzhajózási részvénylársaság igazgatójának édes anyja mult hó 26-án Bécsben. elhunyt. Kuranda igazgatójának ez uton is legbensőbb részvétünket nyilvánítjuk.

Ingyenes magyar nyelvű tanfolyamok számára. A „Mária Dorothea E-gyesület helybeli köre tegnapi közgyűlésén azt az örvendetes határozatot hozta, hogy ingyenes magyar nyelvű tanfolyamot fog nyitni nők számára még ebben az iskolai évben. A tanítás okt. 3 án kezdődik meg. Jelentkezni a kör alelnökénél, az á. l. fels. leányiskola igazgatójánál lehet (Ürmény-tér, Gorup-féle ház) okt. 1 én és 2-án d. e. 11-12. A növendékek csupán egy forintnyi tagsági díjat fizetnek; ezt a csekély összeget is két részletben. A midőn a kört szívből üdvözöljük ezért a hazafias gondolatair, egyuttal annak a reményiségünknek is kifejezést adunk, hogy női közönségünknek az a része, a mely még eddig nem tanulhatta meg hazánknak édesen csengő nyelvét, minél számosabban beiratkozik az ingyenes magyar nyelvű tanfolyamra.

A „Club alpino Fiuma no“ tagja ma vasárnap kedvező idő esetén kirándulást tesznek Veprińacra. A kirándulók reggel 8 órakor indulnak vasuton Mattuglieba s onnan gyalog Veprińaszba.

A szabad kikötő kérdése a város tanács termében. A városi tanács elnöksége, a hatóság tegnapi ülésén felolvasta Dr. Dall'Asta, Dr. Giacich, Gerbaz, Maderspach és Dr. Vio városi képviselőknek az elnökséghez benyújtott s a szabadkikötő visszaállítására vonatkozó javaslatát, melyben nevezett képviselők a szabadalom megszüntetésével előállott kedvezőtlen forgalmi viszonyokra való hivatkozással a szabadkikötő sürgős visszaállítását indítványozták. Nevezett képviselők indítványunkban ama meggyőződéseknek adnak kifejezést, hogy a kor-

mány, mely az eddig elért eredmények után teljes tudatában van a dolgok jelenlegi állásának, nem fog késni — mi-helyt az ügyre vonatkozó adatok kezében lesznek — megtermi mind ama intézkedéseket melyek a szabadalom visszaállítására szükségesek; javasolják továbbá a hatóságnak, hogy indítványuk tárgyalása után a hatóság saját kebeléből egy öt tagból álló bizottságot küldjön ki, melynek feladata legyen a szabadkikötő mielőbbi visszaállítására vonatkozó intézkedéseket, továbbá a szabadalomnak, az egész kikötő kerületre leendő kiterjesztésének kérdését tanulmányozni és végül indítványozzák, hogy a bizottság a kereskedelmi és iparkamara részéről hason czélból kiküldött bizottsággal egyesüljön s mint vegyes bizottság együtt működjenek a szabadkikötő visszaállításának ügyében. Az elnökség az indítvány tárgyalását a tanács egyik legközelebbi ülésére tüzte ki.

Fellebbezés. Dr. Raudich János városi ügyész, a városi adóhivatalnál előfordult visszaélések vizsgálata tárgyában kiküldött bizottságnak a városi adóhivatal hivatalnaira hozott ítélete ellen fellebbezést nyújtott be, mely fellebbezésre a másod fokú ítéletet a városi hatóság fogja kimondani.

Ajándék a városi muzeumnak. Kunzarich tanító a városi muzeumnak több darab igen érdekes régi pénzt ajándékozott, melynek egyike, mint XVI. század-ritka példány nagy becsesül bir.

Uj városi polgárok. A városi hatóság mult szombaton tartott zárt ülésén Gelicich Domokos Cittavecchioi illetőségű és Mollí Márkus Laibachi illetőségű lakosokat saját kérelmükre városi polgárokká választotta.

Áthelyezés Waligurszky Antal polg. isk. tanár, ki 7 évig Fiumében működött, saját kérelmére a nagy-kanizsai polgári iskolához lett áthelyezve. E hó 29-én este új állomásának helyére utazott.

A mit fiumei kartársai benne veszítenek, azt a nagy-kanizsaiak nyerik: egy ügybuzgó, derék és őszinte jó collegát.

A fiumei magyar daloskór ma vasárnap d. e. 10 órakor a m. kir. áll. főgimnázium helyiségében évi rendszeres közgyűlést tartja, melynek tárgysorozata a következő:

1. Elnöki megnyitó beszéd.
2. A mult közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása.
3. Jelentés a választmány évi működéséről.
4. Jelentés a pénztár állásáról s pénztárnoknak a felmentvény megadására.
5. Tisztviselők választása.
6. Indítványok tárgyalása.

A kereskedelmi és iparkamara mult péntekre kitűzött ülése, kellő számu tagok hiánya miatt a jövő hétre halasztott.

Felhívás Tisztelettel hívjuk fel e fiumei társadalmat azon fajtaik kik az éneklésre alkalmas hangal bírnak s ezen képességüket hajlandók daloskóruink kötelékében értékesíteni. Sziveskedjenek a hét folytán a hétfőn, csütörtökön és szombatom este 6 1/2 órakor az áll. főgimnázium rajztermében tartandó próbák akármelyikén a felvételre jelentkezni.

Keresk. és Teng. hírek.

Borászati kiállítás Olaszországban. A bor és must-szűrők bemutatása céljából Avéllinoban rendezendő nemzetközi verseny folyó évi szeptember 25-től október 25-ig tart. Az e versenyben való részvétel iránti szabályzat a kereskedelmi kamara irodájában megtekinthető.

A bécs-grác-trieszti telefonvonal átadása. Triesztből írják hogy a bécs-grác-trieszti telefon vonalat tegnapi október 1-án adták át a közforgalomnak. A forgalom egyelőre a bécs-grác-trieszti állami központi telefon-állomá-

sokra és a bécsi és trieszti érték tözsdék telefon állomásaira fog szorítkozni.

Az összes vonal 506 kilométer hosszú vagyis a parizs-marseille-i 1000 kilométeres vonal után a leg hosszabb telefon vonal. A munkálat összesen, három hónap alatt lett foganatosítva és az összes költségek az előirányzott 200 ezer forintnál jóval kevesebbre ruának.

A használati díj Bécs-Trieszt közt három preznynyi idő tartamért 1 frt. 50 kr. Trieszt és Grác között pedig 1 frt. Rinaldini helytartó és a kereskedelmi kamara tegnapi telefonon mondott köszönetet Baquehem keresk. miniszternek, hogy a telefon létesülésén közreműködött.

Az új nikelpénz kiveretésére szükséges nikellemezek elkészítése végett Wekerle pénzügyminiszter a berndorfi fémárug. árral szerződést kötött, mely szerint nevezett gyár kötelezi magát, hogy az összes lemezeket teljesen elkészítve különként 5 forintért fogja a magyar államkincstárnak szállítani és egyuttal az egész Magyarország részére szükséges készletek Budapesten felállítandó 200 munká-sal bíró nagy gyárban fogja előállítani. Ezen gyár berendezésére már meg kezdték az előmunkálatokat.

Szüretelés Dalmáciában Zárából írják hogy Dalmáciában csaknem mindenütt már bevezették a szüretelést. Az eredmény eléggé kielégítő. Az új bor igen jó és tekintve a jelenlegi viszonyokat eléggé olcsónak is mondható. A borára hektoliterenként 8-10 frt közt váltakozik.

Az olasz borok behozatala. Az olaszkormányhoz küldött konzuli jelentésekből kiténik, hogy az osztrák és magyar vámhivatalok részéről a f. évi augusztus 28 szept. 17-ig terjedő időszak alatt a következő mennyiségű olasz borok lettek élválomva:

Triesztben	74.000	hektoliter
Fiumében	58.000	"
Más osztrák és magyar kikötőkben összesen	16.000	"

Vasuton behozott az osztrák Magyar monarchiába körülbelül 90 ezer hektoliter; az összes borbehozatal tehát 250 ezer hektoliterre tehető. Szeptemher hó folyamán csakis Galatio G. Wagner cataniai cég esportált és pedig a következő bérelt gőzösökkel: Triesztbe „Isle Adam“ 539. tomás angol gőzössel 7000 hordó; „Elisabetta“ olasz gőzös 250 hordó; „Margherita“ olasz gőzös 700 hordó; „Pietro Marano“ 500 hordóval. és Fiuméba a Schenker-cég részére „Agostino“ angol gőzös 285 hordóval Triesztbe pedig ugyan e gőzössel 600 hordóval.

Adria hajók forgalma. Tibor érk. szept. 27-én Glasgowba; Buda ind. szept. 26-án Triesztből Algírba; Zichy ind. szept. 27-én S. Vincenzoból, Trieszbe; Adria érk. szept. 2-án Plimonthba; Stefanie érk. szept. 28-án Bari; Tisza érk. szept. 29-én Bordeauxból Cardifba; Carola ind. szept. 29-án Bariól Barlettába; Joka maltai útjában szept. 29-én érinté Gibraltárt; Arpad szept. 29 én érk. Barlettába.

Atlanti kikötők versenye. Az eze-lőtti Inman társaság most International Navigation Company vonalának europai végpontját Liverpoolból Southamptonba tette át. Egyidőben az Egyesült Államok kormányja helyben hagyta a postaminisz-ter javaslatát, mely szerint a korábbi Inmanféle hajók ezentúl szállítsák hetenként egyszer a postát New Yorkból Southamptonba s az ugyanezen társaság által birt. Red Star hajók hetenként egyszer New Yorkból Antwerpenbe, Southamptonnak s egy francia kikötőnek (Boulogne, Havre vagy Cherbourg) érintésével. A szolgálat fejében az amerikai kormány minden megtett tengeri mé-földért 4 dollár segélyt ad a társaságnak. Mialatt egy oldalról ily hatalmas támogatás intéztetik Liverpool atlanti sumprematiája ellen, az alatt a hajdan erős, de ma aránylag csöndes Bristol is kezdi

magát felráz-
tanácsa egy-
melynek me-
visszanyerhe-
mának egy-
építéséről a
a legnagyobb
apály idején
vasuti vonal
olcsóságáva
delmet. A
öt negyed-
teuének fel-
szük, hogy
csatorna is
hogy Liver-
és polgárai
és éberség
évi dícsősé

A Dun-
Bethlen An-
nizster a f-
elkészített
tervek he-
és az orsz-
nacsát uta-
tárgyalva,
orsz. vizé-
nő minisz-
és elnökle-
ez évi sze-
Bécsből k-
tatta egé-
28-án érk-
dunagözha-
totta a
rendelkezé-
40 — 50
szakembert
Duna foly-
egybehagy-
zakaszt i-
biztosítá-
közlekedés
mely reá-
gyobb fol-
munkák e-
vannak e-
resztülvit-
és székvá-
hanem me-
veszélyes
bi évekbe

A „Ka-
utja. Po-
lisabeth-
most nem
tő misió-
A „Ka-
let Azsia-
ni, hogy k-
e piacok-
sa s kül-
a Koreai-
sek kisse-
Valósz-
herczeg,
havában
dulni, ut-
rin Elisa-

Gyap-
bieltz-i
ezer me-
az olasz-
szen fog-
szükség-
burg és
Bielitz
de a k-
összeköt-
az érde-
ne e-
relni.

Közl-
téseiből
Az épít-
narchiá-
hajózá-
által el-
s még
czégei-
körü t-
piaczo-
A c-
szonyo-
megjeg-
nek a

magát felrázni hosszú álmából. A docek tanácsa egy nagy tervet dolgozott ki, melynek megvalósításával Bristol falán visszanyerhető hajdani atlanti forgalmának egy részét. Szó van nagy docek építéséről az Avon torkolatánál, a hova a legnagyobb hajók is beférnének még apály idején is és szó van költséges ulvasúti vonalakról, melyek díjtételeik olcsóságával oda vonzanak a kereskedelmet. A tanács eddigi terveit mintegy öt negyed millió font sterlinget emésztene fel. Ha mindehhez hozzáveszünk, hogy maholnap a manchesteri csatorna is kész lesz, ugye kell látni hogy Liverpool jövője nem valami rózsás és polgárainak nagy áldozatkészségére és éberségére lesz szükség, hogy száz évi dicsőségére el ne homályosodjék.

A Duna egységes szabályozása
Bethlen András gróf földművelésügyi miniszter a folyammérnöki hivatalok által elkészített egységes dunaszabályozási tervek helyszíni vizsgálatát elrendelte és az országos vízépítészeti hivatal tanácsát utasította, hogy a tervezet lefárgalva, mielőbb eléje terjeszse. Az országos vízépítészeti hivatal Kvassay Jenő miniszteri osztály tanácsos vezetésére elnökölte alatt ezt a tanulmányt az évi szeptember hó 23-án kezdte meg Bécsből kiindulva és szakadatlanul folyt az egész Országig, hova mult hó 28-án érkeztek meg. A külön hajót a dunagőzhajó társaság díj nélkül bocsátotta a nagy cél iránti tekintetből rendelkezésre; a kirándulásban mintegy 40 — 50 állami mérnök és hajózási szakember vett részt. A felső és alsó Duna folyamában lévő szabályozásával egybehangzóan kell a közte levő hosszú szakaszt is rendezni, mert csak az által biztosítható, hogy a Duna elfoglalhassa közlekedő hálózatunkban azt a szerepet, melyre mint Európa második legnagyobb folyamára vár. A legszükségesebb munkák költségei mintegy 23 millióra vannak előirányozva. Ha e tervek keresztülvitetnek, nemcsak Budapest fő- és székváros lesz az árvizektől megóva, hanem megszűnnek legnagyobb részben azon veszélyes jégtorlódások is, melyek utóbbi években vidék elárasztását okozták.

A „Kaiserin Elisabeth“ világszertei útja. Poládból írják, hogy a »Kaiserin Elisabeth« torpedó csirkáló hajót, mely most nem régen készült el, két évig tartó missiói utra fogják küldeni. A »Kaiserin Elisabeth« leginkább Kelet Ázsia fontosabb kikötőit fogja látogatni, hogy keleti kereskedelmünk fejlesztésére a piacokon összekötöttésünket hízósíthassa s külön-külön pedig a kikötőeknek a Koreával kötött kereskedelmi szerződéseket kicserélje is.

Valószínű, hogy Ferenc Ferdinánd főherceg, ki tudvalevőleg f. é. December havában földközeli tanulmányt fog indulni, utazásának első részében a Kaiserin Elisabethet fogja használni.

Gyapju kereskedők figyelmébe. A bieliz-i szövét gyár mely körülbelül 12 ezer munkásnak ad foglalkozást, mint az olasz lapok írják ez időszerűt egészen fogytán van a szövetek gyártására szükséges nyers gyapjunak. Eddig Hamburg és Antwerpen kikötők látják el Bielitz hatalmas szövét gyárat gyapjuval de a kolera óta egészen megszűnt az összekötöttés e kikötőkkel, jó lenne ha az érdekeltek utánnéznenek, vajjon lehetne-e forgalmat a fiumi piac felé terelni.

Közlemények consulatusaink jelentéseiből. Tripolis (1892. II. évfolyam). Az épületfának az osztrák magyar monarchiából való bevitelére az »Adria« gőzhajózási társaság fiumi-máltai járatai által elősegítve jelentékenyen emelkedett s még tetemesen fokozható, ha kiviteli cégeink részéről az eddiginél szélesebb körű tevékenység fejtejtik ki ügyes és a piacot ismerő ügynökök útján.

A czukorpiacozon fennálló versenyszonyokra vonatkozólag consulatusunk megjegyzi, hogy míg a plé-cukor, melynek ára 100 kg-kint 41:50—43:75 frt

részt Marseille szállítja. Miután ez utóbbi minőségűből különösen a kicsiny 2 kilogrammos süvegek bírnak a legnagyobb kelendőséggel — a mennyiben azokból évenként kb. 120.000 frt értékű mennyiség vitetik Belső-Afrikába consulatusunk ezen kis süvegek előállítását czukrot, melynek 100 kg-kint ára 45:50 és 48 frt közt ingadozott, túlnyomó volt, kizárólag az osztrák-magyar monarchiából vitetik be, addig a süveg-czukorgyárosainknak figyelmébe melegen ajánlja.

A magyarországi lisztnek meghonosításával is tételt kísérlet, mely azonban eredményre nem vezetett, miután lisztünk az itteni fogyasztóközönség igényeire képtelenül magas drágának bizonyult.

Uj hadihajó. Elbingből írják, hogy az ottani Schichan-féle hajógyár telepen m. h. 24-én lett vízre bocsátva az osztrák-magyar haditengerészet részére egy torpedókereszteső hajó. Az új hajó, mely a technika lezajabb vívmányait foglalja magában két csavarral van ellátva, s menetsebessége óránkint 25 tengeri ml. ben van megállapítva.

Irodalom és művészet.

Az Althenaeum kézi lexikona. Személyekről, eseményekről, konkrét és elvont fogalmakról lehetetlen mai nap oly ismereteket gyűjteni, hogy az olvasmány- és társalgás folyamán számtalan esetben tanácsadóra ne szorulnánk. Ily tanácsadó az »Althenaeum Kézi Lexikona«, mely ezer meg ezer cikkében új, szabatos tájékozást nyújt az emberi ismeretek minden ágáról. A Kézi Lexikonból most jelent meg a 25. füzet, mely Mátyás töl — Moleschottig terjed, és 2 szép melléklettel van díszítve. A Kézi Lexikon Acsady I. akad. tag által jelesen van szerkesztve, kiállítása fényes minden sorát hazafias szellem lengi át, — megszerzése pedig olcsó áránál fogva bárkinél is lehetséges. — Az »Althenaeum Kézi Lexikonának kőtetete I. (A — K) már köve is megjelent és ára díszes és erős félbőr kötésben 8 frt. füze 6 frt. Az egész mű 49 füzetre fog terjedni. Beszerezhető 30 krajcsáros füzetekben, 3 forint; félkötetekben is. Megrendelhető az Athenaeum könyvkiadóhivatalától Budapest, Ferenczy tere, vagy bár mely könyvkereskedőtől.

Baross Gábor élete cím alatt megjelenendő mű már teljesen elkészült s a napokban kerül nyomtatás alá. Baross kimerítő, 6 ivre terjedő életrajzán és arcképén kívül tartalmazni fogja a munkás miniszternek tanulmányutjából írott 14 és zülelhez vaskapui útja előtt írt utolsó levelét. Egy példány ára megrendelve vagy előfizetve 1 frt. Megrendeléseket még október közepéig elfogad Petrovics László tanár Kis-Szebenbe (sáros megye). Megjelenése után a műnek ára jóval magasabb lesz.

Andria című azon 18 ivre terjedő eredeti regénynek, melyet a »Képes Családi Lapok« a magyar művelt olvasó közönség legkedveltebb sajtóiprodalmi lapja, mint jutalom regényt ad jelenleg olvasóinak. A »Képes Családi Lapok« e regény kiadásával ismételve igazolja azt, hogy nemcsak a lap keretén belül ad kedély gyönyörködtető, szívet emelő, lelket nemerítő olvasmányokat, mi által, nemzeti kultúránk érdekében valóságos missiót teljesít, hanem megmutatta azt is, mily helyesen tudja megválasztani regényeit. Andria valóságos tanregény, melyben egy sokat hányott sönhibáján kívül a sorstól üldözött leányéletjával ismerkedik meg az olvasó Cserézy Gyuláné ügyes tollával megírva. A regényt de különösen a »Képes Családi Lapok«-at melegen ajánljuk olvasóink figyelmébe, mely lap évenként 1 új regényt ad olvasóinak csak 6 frt évi, 3 frt fél évi s 1 frt 5 oknyai előfizetési díj után, ha az előfizetők a regények somagólasí díja fejében 3 regény után 8 ok., 2 regény után pedig 40 frt küldenek a nevezett lap kiadó hivatalába Budapestre vagy korona után 20 szám.

A Ráth Károly által szerkesztett »Iparügyek« című folyóirat, a hazai iparügyek központi hivatalos szakfolyóiratának szeptember havi száma megjelent a következő tartalommal: A revidált országos vásárok. — Körrendelet a vásárok tartása, engedélyezése, áthelyezése és a pótvásárok tárgyában. — Az iparos tanácsok reformja. (VIII. Felügyelet. IX. Kivételök intézkedések.) — Az ország iparegy-

sület ötven éves jubileuma. — A magyar ipar helyzete. (A keresk. és iparkamarák évi jelentéseiből. VI. Kolozsvár. VII. Besztercebánya). Véleményadysok (309. Birhat-e elismert jellegű segélypénztár országos szervezettel? 310. Lehet-e egy időjogosiárvány alapján több vásári sátrat állítani? Orvoslás a vásári hatóság önkénykedése ellen. 311. Az iparhatóság közegyek mint a testületi tagjai. 312 a) A közadók módjára való tagdíj-behajtás. b) Az építő- és bitorasztalosság munkaköre elhatárolva nélesen. 313. Mennyiben vállalhat a közműves cserépfedő-munkát? 314. Nem ugyakornak önálló iparüzése.) — Kilenczvennyolcz díszkötetű felirat. — Kiállítások. (Philippopol. Chicago. Budapest. Pozsony. Lemberg. Vrauja Páris. Avellino. Barzelona) — Ipartestületi Értéstitő (Az 50.000 pár honvédségi könnyű-czipő. A szociálista bujtatógók ellen. Szolnoki dolgok. Az iparrestületi beadványok bélyegmentessége. Baross-népünnepély Kassán) — A jövő kovácsműhely. — Szab. magyar falalmányok. (1064—1093. Tárca: Chicagoból IV).

A »Képes Családi Lapok«. A szívet s lelketnemítő regény olvasása nemcsak a legkedveltebb szórakoztatás is. Ezt az elvet követve a magyar női olvasóközönség legkedveltebb lapja a »Képes Családi Lapok« a mely azoukivül, hogy a lap beltartalmában válogatott olvasmányokat nyújt olvasóinak még érdeklésítő regényeket is ad díjtalanul. Így most fejezte be Várady Antal. Mózsett és a 40-ik száma már egy érdekesen induló regényt kezd meg V. Gaál Károlytól. A lap különben Prem József tollából »Hedvig fia« című beszélt Tolnay Lajos »Bersényi Báméle« felett írt érdekes kritikáját, Csorba Ákos ismertetését hozza a Romaiak bíró Isteneinek áldvatairól. A hét tükre csevegés ez alkalommal is igen élénk s mulattató. A szép kivitellű képek szépségben állanak a lap érdekes beltartalmával.

A »Képes Családi Lapok«-at mi is melegen ajánljuk olvasóink figyelmébe. Szerkesztői üzenet

M. kir. államvasuti ügyek.

Osztrák-magyar vasuti kötelek helyesbítés a III rész 2 díjszabási füzetéhez. A osztrák-magyar vasuti kötelek díjszabása f. é. szeptember hó 1-től érvényes III rész 2 díjszabási füzetébe a 113 lapon az utolsó sorban saját hibába csuszott be. A szaty máz-domstadt-i díjtétel ugyanis nem 102 Ert. hanem 151 Ert. tesz. —

Menetjegy iroda megnyitása Passonjban A t. cs. utazó közönség figyelmébe ajánlatik hogy a m. kir. államvasutak Passonjban. menetjegyek valamint csoportosítható körutazási jegyek is kiadotnak. Ezen iroda egyébként is minden utazási ügyben díjmentesen ad felvilágosítást.

Vonalszakaszrendszer új személy-és podgyászdíjszabás életbeléptetése a marosludas-besztercei h. é. vasuton. A marosludas-besztercei h. é. vasuton f. október hó 1-ével vonalszakaszrendszeri új személy-és podgyászdíjszabás lép életbe, minek következtében a menetjegy ezen vasuton az eddigiekkel szemben jelentékenyen mérsékeltetnek. Ezen új díjszabással az 1889 évi június hó 1-én életbe lépett hasonnevű díjszabás érvényen kívül helyeztetik.

Magyar-német állat forgalom. Folyó évi október hó elsejétől Kőbánya-Hizlalda és Kőbánya-Alsópályavár állomásokról »Bernburg« a magdeburgi kir. vasuti igazgatóság állomásaira rendelt sertésküldemények szállításánál a folyó évi február hó 1-től fennálló közvetlen díjszabásban foglalt határozmányok fentartása mellett, a következő közvetlen díjtétel, illetve az állatkísérők után fizetendő menetdíj, rovatolás útján fog alkalmaztatni és pedig: a) sertésküldemények kocsiakományokban való szállításánál 12:00 marka a rakterület nek négyzetmétereinkint, b) menetdíj egy állatkísérő után 16:00 marka odautazásnál.

A küldemények irányására nézve a feladónak szabadságában áll az említett közvetlen díjszabás I sz. pótlékának 11 oldalán az I. magyar csoport alatt felsorolt állomásokról a 2 német csoport alatt felsorolt állomásokra (Aschersleben stb) való forgalomra kimutatott útirányok valamelyikét a fuvarleveleken előírni.

Dízsabási pótlék. Október hó 1-ével az Ausztria-Magyarország és Bosznia közötti közvetlen személyforgalomban 1892. évi február 1-től fennálló díjszabáshoz az I. pótlék lép életbe, mely részint új viszonylatokat, részint helyesbítéseket tartalmaz. E díjszabási pótlék egyes példányai a részes vasutak igazgatóságainál 10 krért kaphatók.

Uj személy-és podgyászdíjszabás életbe léptetése az esztergom-almás füzeti h. é. vasuton. A m. kir. államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint az esztergom-almás-füzeti h. é. vasuton ezen vasut tokod-annalyi szárúrgyómalnak megnyitása napjával új személy-és podgyászdíjszabás lépett életbe s egyuttal az említett helyi érdekű vasút megnyitása napján életbe lépett hasonnevű díjszabás hatályon kívül helyeztetett.

A magyar államvasutak gőzhajói.

A magyar király államvasutak igazgatósága arról értesít, hogy gőzhajóinak menetrendje ez évi szeptember hó 28-tól kezdve — további intézkedésig — következőképen módosul: A belgrád-orsovai járatok megszűnnek és ez évi szeptember hó 29-től kezdve a hajók a IV. a menetrend szerint, csak Belgrád és Gradistje között fognak közlekedni, oly módosítással azonban, hogy a hajók Baziást sem a volgy- sem a hegymenetben nem érintik. Gradistjéről Belgrádba pedig a IV. a) menetrendben kiténtetett napokon a gőzös reggel 8 óra 20 perczkor indul. A Szávában B-Rácsa, Mitrovicza és Sabacz közötti nabjáratok oly módosítással tartatnak fenn, hogy n gőzös ez évi szeptember hó 28-dikától kezdve Sabaczot, valamint Szerb-Mitroviczát nem érintik, hanem Sabacz helyett azzal szemben fekvő Klenik leendő a hajó kiindulási, illetőleg végállomása. A vukovár-újvideki, valamint a belgrád-sabaczi hajójáratok nem változnak.

Szerkesztői üzenet.

M. Zs., Kamenica. Levelünkre kérünk mielőbb választ hogy a reánk bízott dologban eljárassunk.

Felleg szerkesztő és tulajdonos Mőcs Zsigmond.

P. BATTARA. Kő- és könyvnyomdája

Magy. kir. államvasutak.

29500/92 sz. Felhívás és értesítés.

Az 1892 évi XVI. t. cz. alapján megépítendő Mármaros-sziget—Kőszomszéd—határszéli I. rendű vasútvonalnak, az ország határszéle felé eső végűs, a 736 sz. szelvényről számított szakaszán az állított igazgatóság az építő munkák iránt már a legközelebbi időben nyilvános verseny fog kihirdetni, mely alkalommal az ajánlatok benyújtására csak rövidebb határidő lesz kitéphető. Ez ekből a vállalkozni szándékozókat felhívjuk, hogy a szóban levő vonalat már most tekintsk meg, megjegyezván hogy a vonal tervezete (a részletes hosszszelvény és a helyszírajz) a nyomjelző kirendeltségnél Kőrszomszédn megtekinthető. — Ugyanott a vonal vezetésére, valamint a vonalon teljesített talajutastások eredményére vonatkozó fevilágosítások is megszerzeshetők.

Budapest, 1892. szeptember 21. A m. kir. államvasutak igazgatósága.

Hirdetések.

TAUSZ R. közvetítőirodája.

Fiume via del Fosso Ploech ház földszinten

elfogad házvétel, eladás és egyéb bérleti üzletek kötésénél megbízatásokat továbbá cseléd, szolgálai és egyéb állások közvetítését.

Az iroda különös gondot fordít a cselédek közvetítésénél, hogy a t. közönség ohaja szerint járjon el, s arra törekszik hogy mindenkor megbízható és munkaképes cselédek-bocsátson szolgáltatba. A szolgáltatba bocsátott cselédek mind addig az intézet kötelekbe tartoznak, míg az illető háziurak megelégedésüket nyilvánítva végleg szolgáltatba nem fogadják.

Közvetítési megbízatások elfogadtatnak reggel 6 óráról este 10 óráig. Levélbeni megkeresésre is azonnal kimerítő és pontos válasz adatik. A t. közönség becses pártfogását kéri.

R. Tausz a közvetítő iroda tulajdonosa.

Hazánk legkedveltebb savanyuvize

MOHAI **ÁGNES** FORRAS

mely nemcsak a polgári körökben kedvelt, de utat tört magának a felsőbb és legfelsőbb körökben is.
Cs. és kir. fensége

József főherczeg asztalán rendes italul szolgáló
Küldő szolgálatot tesz az emésztési zavaroknak

Rozdag szénsavtartalmu * A borsak színét nem változtatja
Természetes ízét kellemessé teszi
a miért is a vendéglős uraknak keverékül „Spritzer“ előnyös szolgálatot tesz.

Ujabban a homokos talajban termett savanykás borokhoz
Kiváló előnyösnek bizonyult az ÁGNES-forrás savanyuvize

Vegyelmezve **Dr. LENGYEL BÉLA** egyetemi tanár
úr által.

Mivel a bel- és külföld számos orvosi tekintélyei által főleg a lélegzési-, emésztési-,
gyógyos-szervek hurutos bántalmainál; hatásosan gyógyítja a Rhachitis-, görvély-, vese-
kövszény-bajokat, épügy használható a tagok csúzos bajainál, gyermekeknek megátalja
szénsavas gyomorsavany-képződést s fokozza az idegrendszer tevékenységét. Gazdag szénsav-
tartalmánál fogva ezen üdítő savanyuviz a legkellemesebb izelt bir s borral használva igen
nagy keletnek örvend. — Konstantinápolyban, Alexandriában, legközelebb Fiumében is.
Ugy mint hazánkban, általános a kolera megbetegedés ellen praeservatív gyógyszernek bizonyult.

Priss töltésben az ország minden gyógyszer-tárában, fő-
szerkereskedésében és vendéglőjében kapható.

ORSZÁGOS FŐRAKTÁR

ÉDESKUTY L., cs. és kir. és szerb kir. udvari ásvány-
viz-szállítónál
BUDAPEST, Erzsébet-tér 8. sz.

A KOLERA.

A legutóbb beérkezett hírek sajnos — semmi kétségét sem hag-
nak fenn az iránt, hogy a kolera immár Nyugat-Európában is ter-
jeszkedik. Előre látható tehát az a nagy veszély, mely az emberiséget
é borza zít betegség tovább terjedése által fenyegeti. — Ugyanazert
csak bizonyos lehet a hatóságoknak serényességét, melylyel az óv-
intézkedéseket megteszik és melylyel az ismeretes óvszereket a kö-
zönség figyelmébe ajánlják. Orvosi tekintélyek állítása szerint

a legjobb óvszer a cognac.

Legjobb ajánlják

gróf Esterházy Géza saját gyártmányú cognac-

ját, mely francia mód szerint, itálen anyagok hozzá vegyítése nél-
kül **tisztán borból készül** s melynek jóságát és tisztaságát az
a körülmény is igazolja, hogy a legutóbb tartott párisi országgyű-
lésen az **aranyéremmel díszítve** vette nyerte el s a töb-
bi kiállításokon is, melyeken eddig részt vett, mindentelkéleg legmagyobb
kitüntetésben részesült.

Központi iroda: BUDAPEST, VI. Külső vácsi út 23. sz.

Budapest, Kerepesi-út 36. szám.

Nagy képes a jegyek ingyen és bérmentve.



Stemberg Ámin és testvére
BUDAPEST, VII. Kerepesi-út 36.

Zongorák javítása és hangolása pontosan eszközöltetik.
Harmónikáról külön árjegyzék kérendő.

Budapest, Kerepesi-út 36. szám.

„ADRIA“

Magyar királyi tenger- hajózási részvénytársaság

1892. október havában az alant felsorolt első osztályú gőz-
hajók (vagy más póthajók) fognak Fiume, a nyugoteuropai és
amerikai kikötők között közlekedni, ha csak rozs időjárás vagy
előre nem látható körülmények a meneteket meg nem akadályoznak:

Fiume	Gőzös	1892 október
Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos	„Széchenyi“	10
Bari, Messina, Catania, Malta, Tunis.	„Carola“	10
Liverpool	„Palmyra“ (Cunard Line)	5-15
London	„Sultana“	5-15
Liverpool	„Andalusian“	5-15
Hull, Newcastle o T	„Mourino“	10-20
Rouen	„Jókai“	15-25
New-York	„Victoria“ (Anchor Line)	15-25
Barcelona**)	„Buda“	25
Glasgow Algier*)	„Zichy“	21-31
Grimshy, Leith	„Szent István“	21-31
Tanger*) Bordeaux	„Fibor“	21-31
Liverpool	„Aleppo“ (Cunard Line)	21-31
London	„Durham“	21-31
Rotterdam, Hamburg	„Hellas“	21-31
Tunis, Malta, Catania, Messina Bari	„Árpád“	5
Malaga, Valencia, Barcelo- lona	„Buda“	5-15
Newcastle o T	„Szent László“	5-15
Glasgow	„Adria“	5-15
Newcastle o T	„Szent István“	5-15
Tunis, Malta, Catania, Messina, Bari	„Carola“	17
Hull, Newcastle	„Palermo“	10-20
Glasgow	„B. Kemény“	15-25
Leith	„Szápáry“	15-25
Liverpool	„Saragossa“ (Cunard Line)	15-25
London	„Zaire“	15-25
Rio de Janeiro, Santos	„Baross“	21-31
Glasgow	„Matlekovics“	21-31
Bordeaux	„Stefanie“	21-31
Liverpool	„Morocco“ (Cunard Line)	21-31

*) Ha a gőzös indulása előtt 8 nappal Algier vagy Tanger kikötőbe rakományok be nem jelentettek az igazgatóság fenntartja magának a jogot e kikötőt nem érinteni.

**) A gőzös Barcelonán kívül még egy másik spanyol földközi tengeri kikötőt setleg Cadixot fogja érinteni.

A már életbe léptetett vagy még alkalmazandó vesztégyár
intézkedések következtében történhető járat elmaradásért, vagy á
fentemlített gőzösek későbbi indulásáért a társaság felelősséget
nem vállal.

Fiume, 1892. szeptember hóban

A sz...
Előfizetés
Egy évre...
Fél évre...
Negyed évre...
2 óra...
Külföldre 1 év...

1892

A szab...

A jólét...
embernek...
sága. Ha...
lakosságát...
hozta tana...
biztosíték...
zonban a...
a mérték...
a közalla...
képzeltet...
körben, g...
ni felfog...
alhoz a...
szellem a...
Ez a tén...
térén s...
alárendel...
terén, a...
lati szük...
lők, alk...

A gya...
változtat...
és a sza...
gészen...
alá hely...
nézve a...

Magya...
régén eg...
területn...
Fiume...
szempon...
tők szab...
tetésével...
bekebele...

A Fiume

Neken...
hogy a...
ső éves...
bena kő...
szerű vo...
csékélye...
gasztos...
kezesün...
nem lee...
lása. Él...
ségünk...
nyel, ar...
s a t.

Egyes...
is az els...
nappal...
a dalna...
zott tá...
le elem...
letté al...

Mul...
a hoss...
gyült...
József...
korjeg...
gymna...